



人口	517,550人	(.128)
男	250,688人	(.88)
女	266,862人	(.40)
世帯数	199,808	(.91)

住民基本台帳による。()は前月比

新屋内プールが4月28日にオープン 水深調節ができる多目的プール

西海岸公園 市営プール



完成間近な西海岸公園新屋内プール（11枚つづり）

水球や飛び込み、シンクロダイススイミングなどに対応できる、西海岸公園市営プール新屋内プールの建設工事が間もなく完了し、4月28日にオープンする予定です。前日の27日にはオープンを記念して、シドニーオリンピック銀メダリストの中村真衣さんを招いて模範演技を披露。また、施設の無料開放を行います。

新屋内プールは、鉄筋コンクリート・一部鉄骨造りができるように、水深調節が可能な可動床を、市内で初めて採用。ひとつのプールをふたつに分けることができ、多目的プールや幼児用プール、ウォータースライダー、ジャグジーなどを設置しています。

25のコースが15本とれる多目的プールには、水球や飛び込み、シンクロダイスと海岸を結ぶ歩行者用の連絡通路には、緑地空間を設けており、散策が楽しめます。

利用時間 午前10時～午後9時（日曜・祝日は午前10時～午後5時）
休館日 月曜（祝日の場合はその翌日）と年末年始
利用料金 普通券（1人1回）：大人400円、小・中学生150円、回数券生150円、回数券大150円（11枚つづり）

完成を記念し、中村真衣さんから模範演技を披露してもらいます。観覧には、申し込みが必要です。また、新屋内プールの無料開放も行います。

模範演技公開
時間 午前11時から
定員 200人

申し込み 4月1日（必着）までに往復はがきに（1枚につき2人まで、2人の場合両名の）住所、氏名、電話番号を記入し、〒951-8550 体育課（内線3272）へ

応募多数の場合抽選
新屋内プール無料開放
時間 午後1時～5時
ロッカー使用料20円は自己負担となります。プールを利用するときは水泳帽子

新屋内プールオープンに伴い、現在の屋内プールは4月14日で閉館します。同プールは新プール開館後に取り壊し、跡地を多目的広場として整備する予定です。

リレー・スイミング
1人が25ずつ泳ぎ、1200人でリレーをする「30リレー・スイミング」を行います。

日時 4月13日午前10時から
申し込み 3月31日までに会場へ（267・6858）へ

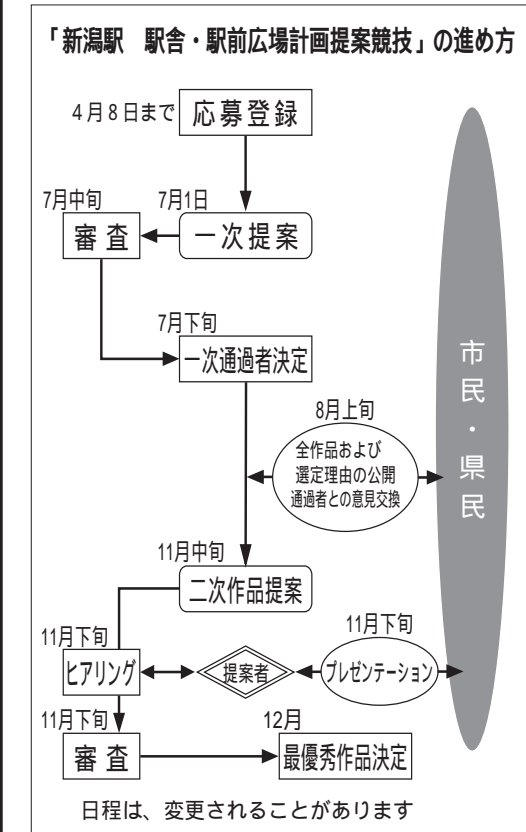
を着用してください。小学生4年生以下は水着を着た成人の付き添いが必要です

現屋内プールは
4月14日まで

新潟駅周辺整備 駅舎・駅前広場提案競技 応募登録の受け付け始まる

新潟駅付近連続立体交差事業に合わせて、駅舎と万代・南口の両駅前広場の計画づくりを進めている市と県では、「新潟駅駅舎・駅前広場計画提案競技」（以下提案競技）の応募登録を受け付けています。

応募要項は提案競技のホームページに掲載してある「e-key-syuhentaisaku.com」の登録期間（4月8日まで）に応募資格（建築、土木、都市計画、造園のいずれかの業務に従事している人）を問わずに、国籍は問いません。問い合わせ 新潟駅周辺計画課（内線2813）へ



市計画、造園のいずれかの業務に従事している人

国籍は問いません
問い合わせ 新潟駅周辺計画課（内線2813）へ

私道舗装・側溝新設 自治会などに工事費助成

市では、自治会などが私道の舗装や側溝、交通安全施設の設置などの工事を行うときに、その工事費の一部を助成します。

助成の対象となる私道
家屋が連続する敷地内にあり、道路排水の流末処理ができる私道で、次に該当するもの。所有者が複数か、または複数の家屋の所有者が利用するものに限りません。

道路幅が2 以上で両端が公道に接続するもの
道路幅が2 以上で一端が公道に、ほかの一端が道路幅2 以上の私道に接続するもの

申請・問い合わせ先
新潟市土木事務所（271-1361）、西新潟（黒埼地区を除く）土木事務所（268-4050）、黒埼地区土木事務所（377-3101）

受付期間 4月1日～30日（土・日曜、祝日を除く）
所定の申請用紙で代表者が申し込んでください。助成対象の決定は現地調査後、代表者に通知します

現屋内プール無料開放
閉館を前に無料開放を行います。

日時 4月13・14日午前10時～午後5時

世界のみんなとしゃべり〜！

英語 (アイルランド)	Yes / No	イエス / ノー
フランス語 (カメルーン)	Oui / Non	ウイ / ノン
クロアチア語 (クロアチア)	Da / Ne	ダ / ネ
スペイン語 (メキシコ)	Sí. / No.	スイ / ノー
韓国語 (韓国)	네./아니요.	ネー / アンニョ

今回は「すみません」を紹介します

FIFAワールドカップ開催まであと75日・FIFAワールドカップ開催まであと75日

ウェルカム
FIFAワールドカップ
試合料理の調理講習会
市では、新潟での試合料理を小・中学校や保育園の給食に取り入れるきっかけにしようとして、2月21・24日に栄養士・調理員を対象とした講習会を開催しました。

講習会では、メキシコとカメルーンの出身者を講師に招き、自慢の郷土料理を紹介してもらいました。今後は、各学校などで、給食メニューに採用できるように準備を進めていく予定です。

電話案内

市役所・保健所 228-1000(代表)
市立急患診療センター...228-2822
県歯科医師会休日歯科診療センター...283-3030
水道局...266-9311
園芸センター...286-1034
災害時の問い合わせ...226-5656

地域保健福祉センター	南	285	2373		
北	259	7332	中央	266	5172
中	273	9932	坂井輪	260	3255
東	243	5312	西	262	3405
石山	286	4450	黒埼	377	2110

市ホームページ（携帯電話は末尾に/iを付ける）
http://www.city.niigata.niigata.jp

キトリ

マリネア日本海

市民家族割引券

新潟市

この券でご来館の家族全員の入館料を2割引いたします

大人	1,500円	1,200円
小人(小中学生)	600円	480円
幼児(4・5歳)	200円	160円

有効期限：平成15年3月31日まで

キトリ